

## Phiếu Ghi Danh - Registration (Xin gửi lại trước ngày 3/8/01)

Họ (Lastname): \_\_\_\_\_ Họ và Tên (Fullname): \_\_\_\_\_  
 Tuổi (Age): \_\_\_\_\_ Sinh Nhật (Birthday): \_\_\_\_\_  
 Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành Phố (City): \_\_\_\_\_  
 Tiểu Bang (State): \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ Điện thoại: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 Email address: \_\_\_\_\_  
 Hội Thánh: \_\_\_\_\_ Mục Sư: \_\_\_\_\_  
 Tin nhận Chúa Từ năm: \_\_\_\_\_ Tôi hứa nguyện dẫn thân trong công việc trại 2001, với khả năng: \_\_\_\_\_

Xin biên vòng (please circle)

Phái: Nam (male) / Nữ (female) Đi Kỳ Trại (attended camps): 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00

Ngôn Ngữ (Language): Mỹ (English) / Việt (Vietnamese) Marital Status: Độc Thân (single) / Gia Đình (married)

Xin vui lòng gửi phiếu ghi danh và kèm theo \$50.00 tiền giữ chỗ (check or money order payable to "VYCA"; late registration: \$10 at camp):

c/o Khương Đăng  
 287 Pearl St S  
 Redbank, NJ 07701

In consideration for being accepted to participate in the Vietnamese Youth Christian Association (hereafter, VYCA) Summer Leadership Retreat and activities associated with its programs and location, I voluntarily assume personal responsibility for my actions, and release VYCA from loss, injury or damage to myself or my property; provided that nothing contained herein shall excuse VYCA from responsibility to act within reasonable care for the health and safety of myself and my property. Should any dispute or controversy arise, I agree to seek resolution according to Biblical principles.

If you will be attending camp with your spouse, children, brothers or sisters, please list them here, for room assignment references:

Lastname	Fullname	Relation	Age	Birth day

If you are under the age of 18, consent of a parent or legal guardian is required.

I, the parent or guardian of the applicant, give voluntary consent to the release of my child. Furthermore, I authorize health professionals retained by VYCA to use their best judgement in administering treatment for minor illness and/or injury as they deem appropriate.

Parent or legal guardians signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Phone#: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Chữ ký \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Số tiền (amount enclosed): \$ \_\_\_\_\_

## Phiếu Ghi Danh - Registration (Xin gửi lại trước ngày 3/8/01)

Họ (Lastname): \_\_\_\_\_ Họ và Tên (Fullname): \_\_\_\_\_  
 Tuổi (Age): \_\_\_\_\_ Sinh Nhật (Birthday): \_\_\_\_\_  
 Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành Phố (City): \_\_\_\_\_  
 Tiểu Bang (State): \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ Điện thoại: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 Email address: \_\_\_\_\_  
 Hội Thánh: \_\_\_\_\_ Mục Sư: \_\_\_\_\_  
 Tin nhận Chúa Từ năm: \_\_\_\_\_ Tôi hứa nguyện dẫn thân trong công việc trại 2001, với khả năng: \_\_\_\_\_

Xin biên vòng (please circle)

Phái: Nam (male) / Nữ (female) Đi Kỳ Trại (attended camps): 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00

Ngôn Ngữ (Language): Mỹ (English) / Việt (Vietnamese) Marital Status: Độc Thân (single) / Gia Đình (married)

Xin vui lòng gửi phiếu ghi danh và kèm theo \$50.00 tiền giữ chỗ (check or money order payable to "VYCA"; late registration: \$10 at camp):

c/o Khương Đăng  
 287 Pearl St S  
 Redbank, NJ 07701

In consideration for being accepted to participate in the Vietnamese Youth Christian Association (hereafter, VYCA) Summer Leadership Retreat and activities associated with its programs and location, I voluntarily assume personal responsibility for my actions, and release VYCA from loss, injury or damage to myself or my property; provided that nothing contained herein shall excuse VYCA from responsibility to act within reasonable care for the health and safety of myself and my property. Should any dispute or controversy arise, I agree to seek resolution according to Biblical principles.

If you will be attending camp with your spouse, children, brothers or sisters, please list them here, for room assignment references:

Lastname	Fullname	Relation	Age	Birth day

If you are under the age of 18, consent of a parent or legal guardian is required.

I, the parent or guardian of the applicant, give voluntary consent to the release of my child. Furthermore, I authorize health professionals retained by VYCA to use their best judgement in administering treatment for minor illness and/or injury as they deem appropriate.

Parent or legal guardians signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Phone#: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Chữ ký \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Số tiền (amount enclosed): \$ \_\_\_\_\_

## Phiếu Ghi Danh - Registration (Xin gửi lại trước ngày 3/8/01)

Họ (Lastname): \_\_\_\_\_ Họ và Tên (Fullname): \_\_\_\_\_  
 Tuổi (Age): \_\_\_\_\_ Sinh Nhật (Birthday): \_\_\_\_\_  
 Địa Chỉ: \_\_\_\_\_ Thành Phố (City): \_\_\_\_\_  
 Tiểu Bang (State): \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ Điện thoại: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
 Email address: \_\_\_\_\_  
 Hội Thánh: \_\_\_\_\_ Mục Sư: \_\_\_\_\_  
 Tin nhận Chúa Từ năm: \_\_\_\_\_ Tôi hứa nguyện dẫn thân trong công việc trại 2001, với khả năng: \_\_\_\_\_

Xin biên vòng (please circle)

Phái: Nam (male) / Nữ (female) Đi Kỳ Trại (attended camps): 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 00

Ngôn Ngữ (Language): Mỹ (English) / Việt (Vietnamese) Marital Status: Độc Thân (single) / Gia Đình (married)

Xin vui lòng gửi phiếu ghi danh và kèm theo \$50.00 tiền giữ chỗ (check or money order payable to "VYCA"; late registration: \$10 at camp):

c/o Khương Đăng  
 287 Pearl St S  
 Redbank, NJ 07701

In consideration for being accepted to participate in the Vietnamese Youth Christian Association (hereafter, VYCA) Summer Leadership Retreat and activities associated with its programs and location, I voluntarily assume personal responsibility for my actions, and release VYCA from loss, injury or damage to myself or my property; provided that nothing contained herein shall excuse VYCA from responsibility to act within reasonable care for the health and safety of myself and my property. Should any dispute or controversy arise, I agree to seek resolution according to Biblical principles.

If you will be attending camp with your spouse, children, brothers or sisters, please list them here, for room assignment references:

Lastname	Fullname	Relation	Age	Birth day

If you are under the age of 18, consent of a parent or legal guardian is required.

I, the parent or guardian of the applicant, give voluntary consent to the release of my child. Furthermore, I authorize health professionals retained by VYCA to use their best judgement in administering treatment for minor illness and/or injury as they deem appropriate.

Parent or legal guardians signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

Phone#: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Chữ ký \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Số tiền (amount enclosed): \$ \_\_\_\_\_